

ti sta tři a třicet stříbrných stříkaček stříkalo príz tři sta tři a třicet stříbrných střech kral Karл и кралица Клара крали кларинети от кралските клари
bure valja, bolje Ture bure tura nego bula bure valja кукушка кукушонку купила капюшон. надел кукушонок капюшон, как в капюшоне он смешон к
Klobúk na ručník црни jарац црном трну црн врх гризе – не гризи ми црни jарче, црном трну црн врх! nie uwierzy, że na wieży leży Jerzy на дворе
pešči ščisti peščice! и почищу песок от святи світи швейцар и шест шета стоят на шосето сеšli se на resuscitačním sále se šesti lůžky шла Саша по
tristotridsať päťdesiat tri stredných veľkých strieborných mydlí, Milla mylo ne ľubila nie pierz, Pietr
szynka bę...
v kapsie púp, zmačka i babka vrabce v kapsie, vrabec babce v kapsie chcíp ehal Грека через реку, видит Грека: в реке рак, сунул Грека руку в реку,
pešec pešači čez peskasto peščišče от топота копыт пыль по полю летит cvrči cvrči cvrčak на čvoru srne smrče chrząszcz brzmi w trzcinie w Strzebu
украл кораллы, а Клара у Карла украла кларнет rân karlân v kapli plakal четыре чёрненьких чумазеньких чертёнка чертили черными чернилами
хохлатые хохотушки хохотом хохотали: ха-ха-ха-ха! szedł Sasza suchą szosą przyjdźcie później stfedu ve tři čtvrtě na čtyři miš uz pušku miš niz pušku, n



Einladung zum Gastvortrag

David Kikalishvili

(Tbilissi, Georgien)

Leben und Überleben.

Zur Geschichte eines TV-Kanals
im postsowjetischen Georgien

Dienstag, 1. Dezember 2015, 19.00

Dolmetschtrainingsanlage (Raum Nr. 40121)
Innrain 52d, 1. Stock (Geiwi-Turm)

Der Fernsehjournalist David Kikalishvili gibt in seinem Vortrag Einblicke in die georgische Medienwelt und veranschaulicht am Beispiel des TV-Kanals, für den er selbst seit über 20 Jahren arbeitet, die äußerst wechselvolle Geschichte der Medien in Georgien seit der Unabhängigkeit des Landes 1991.

Der Vortrag wird in russischer Sprache gehalten und von Christina Muigg und Mladen Kaloperović simultan gedolmetscht.

Wir danken dem Forschungszentrum Kulturen in Kontakt (KiK) für die finanzielle Unterstützung.

Dr. Eva Binder, Institut für Slawistik / Kulturen in Kontakt (KiK)